

Wandlautsprecher | On-Wall Loudspeaker

Bedienungsanleitung
Operating Instructions



Turn the music on-wall

Lieferumfang | Scope of delivery

Item	Stückzahl Pieces	Beschreibung Description
A	1	ELAC Wandlautsprecher ELAC on-wall loudspeaker
B	2	Bespannrahmen (1x für horizontale, 1x für vertikale Montage); WS 1425: nur 1 Bespannrahmen Cloth frames (1x for horizontal, 1x for vertical mounting); WS 1425: only 1 cloth frame
C	1 (2)	Schraube(n) + 1 (2) Dübel für Auf-Wand Installation (je nach Modell) Screw(s) + 1 (2) fastener(s) for on-wall installation (depending on model)
D	4	Klebefüße Rubber feet
E	1	Sicherheitshinweise Set of safety instructions
F	1	Bedienungsanleitung User manual



ELAC Wandlautsprecher

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses ELAC Lautsprechers, der unter strengen Qualitäts- und Umweltauflagen hergestellt wurde. Um alle Leistungsmerkmale optimal auszunutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung gründlich durch. Wir raten Ihnen, diese Anleitung für späteres Nachschlagen gut aufzubewahren.

Bitte beachten Sie die separaten Sicherheitshinweise, die der Verpackung Ihres Lautsprechers beigelegt sind.

Bitte lesen, beachten und befolgen Sie alle diese Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf. Beachten Sie bitte alle Warnungen, die auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang.	2
Funktion.	4
Voraussetzungen	4
Wahl des optimalen Installationsortes	4
Wandaufhängemöglichkeit.	6
Auf-Wand Installation vertikal	6
Auf-Wand Installation horizontal	6
Gewährleistung / Werksgarantie	7
Technische Daten.	11

ELAC on-wall loudspeaker

Congratulations on the purchase of your ELAC loudspeaker, which has been manufactured in accordance with strict quality and environmental requirements. To maximize the performance of your loudspeaker, please read this user manual carefully. We recommend keeping this manual in a safe place for future reference.

Please note the separate safety instructions enclosed with your loudspeaker.

Please read and follow all of these safety instructions and store them in a safe place. Heed all warnings on the appliance and in the user manual.

Contents

Scope of delivery	2
Function.	8
Requirements	8
Choosing the optimum place for installation.	8
Wall-mounting options	10
Vertical on-wall installation	10
Horizontal on-wall installation	10
Specifications	11

Funktion

ELAC Wandlautsprecher lassen sich sowohl horizontal, als auch vertikal auf der Wand montieren und sind somit gut für alle erdenklichen Aufgaben gerüstet, bei denen es auf hervorragenden Klang sowohl im HiFi-Stereo- als auch im Surround-Betrieb ankommt, bei gleichzeitig minimalem Platzbedarf.

Voraussetzungen

Für die Installation des Wandlautsprechers auf einer Wand, sind gewisse handwerkliche Fähigkeiten erforderlich. Sie sollten hierzu gegebenenfalls Hilfe von einem Fachmann in Anspruch nehmen. Zusätzlich zu den mitgelieferten Zubehörteilen für die Wandinstallation benötigen Sie folgende Werkzeuge bzw. Hilfsmittel:

1 Gliedermaßstab („Zollstock“), 1 Bleistift, 1 Wasserwaage, 1 Kreuzschlitzschraubendreher

Anmerkung: Auf der Rückseite der Gehäuse befinden sich Aufkleber, die Ihnen Hinweise zum Abstand der Bohrlöcher geben, die in die Wand gebohrt werden müssen.

Wahl des optimalen Installationsortes

Ratschläge zur Wahl des „richtigen“ Installationsortes

- 1) Generell sollten Sie zu jeder Wandoberfläche, zur Decke und zum Fußboden einen Mindestabstand von 50 cm einhalten (s. Bild unten), da eine Platzierung zu nah in einer Raumecke ungünstige akustische Wiedergabe-Eigenschaften zur Folge haben würde.
- 2) Wir empfehlen Ihnen eine Platzierung der Lautsprecher etwas über Ohrhöhe (sitzend), z.B. ca. 1,40 m über dem Fußboden.
- 3) Bei einer Stereo-Installation (hierfür sind zwei Lautsprecher erforderlich) sollten Sie die Einbaulöcher so wählen, dass sich der von Ihnen bevorzugte Hörplatz im sog. Stereo-Dreieck befindet. D.h. Sie sitzen im Idealfall an einer Spitze eines gedachten gleichseitigen Dreiecks. Die beiden anderen Spitzen werden von den Lautsprechern gebildet (Abb. 1).
- 4) Werden Sie sich im Klaren darüber, ob Sie eine Surround-Installation oder eine reine Stereo-Installation realisieren wollen. Bei einer Surround-Installation (Abb. 2) benötigen Sie mindestens fünf Lautsprecher (Hauptlautsprecher links „L“, Hauptlautsprecher rechts „R“, Center-Lautsprecher „C“, Effekt-Lautsprecher links „Eff. L“ und Effekt-Lautsprecher rechts „Eff. R“). Die folgenden zwei Bilder zeigen einerseits eine typische Stereo-Installation, andererseits eine typische Surround-Installation. Halten Sie sich bitte in etwa an die in den Bildern empfohlenen Maße.

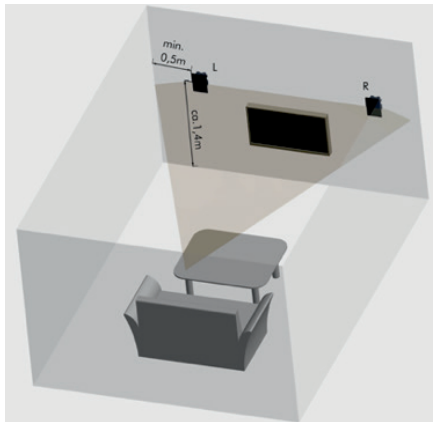


Abb. 1

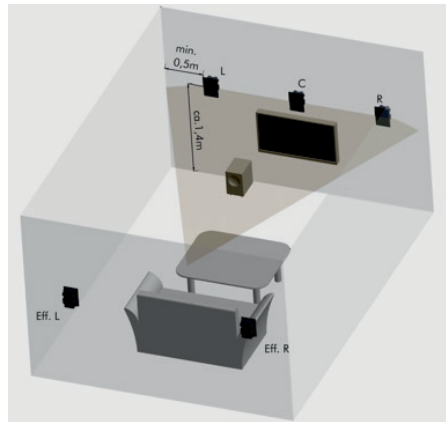


Abb. 2

Auf den folgenden Seiten wird detailliert beschrieben, wie Sie den Lautsprecher für die Installation vorbereiten, installieren und montieren.

Achtung: Stellen Sie bitte sicher, dass sich an den von Ihnen ausgewählten Orten in der Wand weder elektrische Leitungen, noch Gas-, Wasser- oder Heizungsrohre befinden.

Um einen definierten Wandabstand zu erreichen, kleben Sie die selbstklebenden Gummifüße in die dafür vorgesehenen Mulden. Sollten Sie Anschlusskabel mit besonders großem Querschnitt verwenden wollen, so können Sie die Füße auch neben die Mulden kleben, um einen größeren Wandabstand zu realisieren.



Wandaufhängemöglichkeit

Die Installation auf einer Wand gestaltet sich als denkbar einfach, da die Wandlautsprecher - je nach Modell - auf der Rückseite mit 1 bis 5 Wandaufhängeösen ausgestattet sind. Sie können die größeren Modelle also in bis zu 3 Orientierungen aufhängen. Wann welche Orientierung sinnvoll ist, wird im nächsten Abschnitt erläutert.



Auf-Wand Installation vertikal

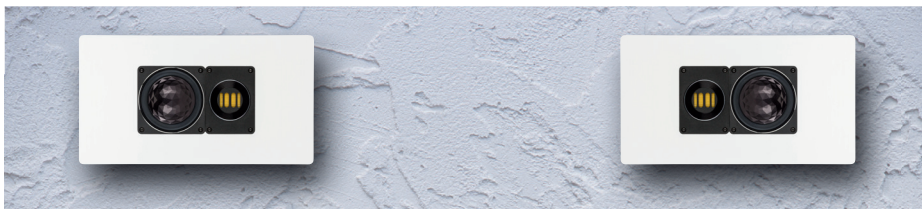
Wenn Sie die Lautsprecher vertikal aufhängen möchten, sollten Sie sie in einer Höhe von ca. 1.40 m über dem Fußboden installieren, also knapp über Ohrhöhe (sitzend).

Auf-Wand Installation horizontal

Bei horizontaler Auf-Wand Installation und vergleichsweise geringer Basisbreite (geringem Abstand der Lautsprecher zueinander), sollten die Hochtöner der Lautsprecher nach außen weisen.



Bei verhältnismäßig großer Basisbreite und vergleichsweise geringem Hörabstand kann es sinnvoll sein, die Lautsprecher so anzuordnen, dass die Hochtöner nach innen weisen. Dies ist nur als Richtlinie zu verstehen. Der Hörtest sollte letztendlich die Entscheidung liefern.



Gewährleistung / Werksgarantie

I. Die folgenden Garantiebestimmungen gelten für innerhalb der Europäischen Union von einem autorisierten Fachhändler erworbene Produkte von ELAC. Zur Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen außerhalb der Europäischen Union wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler/Distributor des jeweiligen Landes, in welchem das Produkt erworben wurde.

II. Die folgenden Bestimmungen erweitern die Rechte des Erwerbers und beeinflussen in keiner Weise die nach der jeweiligen Rechtsordnung zusätzlich bestehenden Rechte wie beispielsweise die Gewährleistungsrechte.

III. Aus den Garantiebestimmungen entstehen Ansprüche nur für diejenigen Erwerber, die das betreffende Produkt von einem autorisierten Fachhändler erworben haben. ELAC betreibt ein selektives Vertriebssystem. Wird das Produkt von einem nicht autorisierten Händler erworben, entstehen keine Garantieansprüche. Etwaige Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer bleiben davon unberührt.

IV. Die Garantie erstreckt sich auf Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsmängel.

V. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf normalen Verschleiß, grobe Behandlung oder unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Bedienung zurückzuführen sind oder auf natürliche oder übliche Abnutzungen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf optisch uneinheitliche Furnierstrukturen oder Verfärbungen des Furniers, da es sich hierbei um natürliches Material handelt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die in Verbindung mit anderen Produkten auftreten, die nicht von ELAC hergestellt wurden oder in sonstiger Weise durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch auftreten. Auf die sachgerechte Bedienung gemäß der den Produkten beiliegenden Bedienungsanleitung wird ausdrücklich hingewiesen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch unsachgemäßes Aufstellen oder unsachgemäße Lagerung entstehen. Unsachgemäßes beispielsweise das Aufstellen oder die Lagerung und feuchter Umgebung oder in einer Umgebung, in welcher das Produkt extremen Temperaturen und/oder Temperaturschwankungen, Oxidation oder Korrosion ausgesetzt ist. Mängel, die durch Verschütten von Flüssigkeiten oder Nahrungsmitteln oder sonstige chemische Substanzen an die Produkte gelangen und auf sie einwirken, sind von der Garantie ebenfalls nicht umfasst.

VI. Die Garantie erlischt, wenn ein Produkt nicht durch ELAC oder einen autorisierten Fachhändler geöffnet, verändert oder repariert wird. Die Garantie erlischt, wenn die Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wird.

VII. Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsmängel werden innerhalb der Garantiefrist von ELAC oder von einem autorisierten Fachhändler des Landes, in welchem das Produkt erworben wurde, kostenlos behoben. Dies geschieht innerhalb einer wirtschaftlich angemessenen Frist. Nach Ermessen von ELAC oder des autorisierten Fachhändler kann die Garantieleistung auch in einem Austausch des betroffenen Produkts erfolgen. Soweit baugleiche Produkte nicht mehr verfügbar sind, kann ein Austausch in Form eines anderen Produkts erfolgen, welches der gleichen Preis- und Qualitätsklasse entspricht, wenn dies unter Berücksichtigung der Interessen des Erwerbers für diesen zumutbar ist.

Das Eigentum der ausgetauschten Ersatzteile oder der ausgetauschten Produkte geht auf ELAC über.

VIII. Eine Bemängelung muss innerhalb der Garantiezeit gegenüber ELAC (ELAC Electroacoustic GmbH, Fraunhoferstraße 16, 24118 Kiel) oder einem autorisierten Fachhändler innerhalb angemessener Frist nach Entdeckung des Mangels bekanntgegeben werden. Im Garantiefall muss ELAC oder dem autorisierten Fachhändler das bemängelte Produkt und eine Kopie des Original-Kaufbelegs übergeben oder zugesandt werden. Aus diesen Belegen müssen sich folgende Informationen ergeben:

a) Name und Adresse des Fachhändlers, b) Datum und Ort des Kaufes, c) Artikelbezeichnung, Produkttyp und Seriennummer. Bei einer Zusendung des bemängelten Produkts liegt das Transportrisiko beim Anspruchsteller. ELAC übernimmt keine Versand-, Transport, Wege- und/oder Arbeitskosten.

Zur Bearbeitung des Garantiefalles und Rücksendung etwaig reparierter oder ausgetauschter Produkte ist ebenfalls die Angabe des Namens und der Adresse des Erwerbers erforderlich.

Informationen über die autorisierten Fachhändler erfahren Sie auch über die Homepage www.elac.de/dealers-distributors/.

Für den Fall einer Bearbeitung eines nicht unter diese Bedingungen fallenden Produktes, kann ELAC dem Anspruchsteller eine angemessene Bearbeitungsgebühr in Rechnung stellen.

IX. Die Garantiefrist beginnt mit Auslieferung des Produkts an den erstmaligen Endkunden. Maßgeblich für den Beginn der Garantiefrist ist das Verkaufsdatum auf dem von dem autorisierten Fachhändler ausgestellten Kaufbelegs. Die Garantiefrist beträgt für Produkte der ELAC Electroacoustic GmbH:

5 Jahre für passive Lautsprecher bzw. 2 Jahre für aktive Lautsprecher, Subwoofer und sonstige Elektronikprodukte.

Eine Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung bzw. Hemmung der Garantiefrist und setzt auch keine neue Garantiefrist in Gang.

X. Außerhalb der Haftung für Sach- und Rechtsmängel haftet ELAC unbeschränkt, soweit die Schadensursache auf Vor- oder grober Fahrlässigkeit beruht. ELAC haftet auch für die leicht fahrlässige Verletzung von wesentlichen Pflichten (Pflichten, deren Verletzung die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet) sowie für die Verletzung von Kardinalpflichten (Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Nutzer regelmäßig vertraut), jedoch nur für den vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden. Die Haftung für leichte Fahrlässigkeit ist der Höhe nach auf die bei Vertragsschluss vorhersehbaren Schäden, mit deren Entstehung typischerweise gerechnet werden muss, beschränkt. Diese Haftungsbeschränkungen gelten nicht bei der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, für einen Mangel nach Übernahme einer Garantie, bei arglistig verschwiegenen Mängeln, bei einer Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz und bei datenschutzrechtlichen Anspruchsgrundlagen. Der vorstehende Haftungsausschluss gilt auch zugunsten von Organen, Angestellten, Vertretern und Erfüllungsgehilfen von ELAC. ELAC haftet nicht für Schäden, welche aufgrund Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit durch den Erwerber herbeigeführt wurden.

XI. Die Herstellergarantie nach diesen Bedingungen ist die einzige Garantie, welche ELAC für ihre Produkte gewährt. Sie geht im Fall von Widersprüchen allen sonstigen, mündlichen oder schriftlichen Vereinbarungen vor. - ELAC 030350

Function

ELAC on-wall loudspeakers can be mounted both horizontally and vertically on the wall and are therefore ideally suited for every conceivable application where the focus is on extracting outstanding sound from hi-fi stereo or surround-sound configurations while at the same time minimizing space requirements.

Requirements

Installing the on-wall loudspeaker on a wall requires certain craftsmanship skills. If necessary, consult an expert for assistance.

In addition to the accessories supplied for on-wall installation, you will need the following tools and aids: 1 folding rule, 1 pencil, 1 spirit level, 1 cross-head screwdriver

Remark: On the rear side of the cabinets you can find labels which show the distance of bore holes in the walls.

Choosing the optimum place for installation

Tips for finding the “perfect” place to install your loudspeaker

- 1) As a general rule, you should maintain a distance of 50 cm between the loudspeaker and the corner of a room, the ceiling and the floor (see picture below). Installing the loudspeaker too close to a corner in the room will negatively affect its acoustic performance.
- 2) We recommend positioning the loudspeaker slightly above ear level, e.g. approx. 1.40 m above the floor.
- 3) In a stereo configuration (this requires two loudspeakers, see fig. 1), you should choose the installation positions so that your preferred listening position is located in the “stereo triangle”. In other words, you should ideally be sitting at one point of an imaginary equilateral triangle. The two other points of the triangle are represented by the loudspeakers.
- 4) You must decide whether you want to create a surround-sound or a stereo configuration. For a surround-sound installation (fig. 2), you need at least five loudspeakers (main speaker left “L”, main speaker right “R”, center loudspeaker “C”, rear effect loudspeaker left “Eff. L” and rear effect loudspeaker right “Eff. R”). The two figures below show a typical stereo installation on the left and a typical surround-sound installation on the right. You should adhere more or less to the dimensions recommended in the figures.

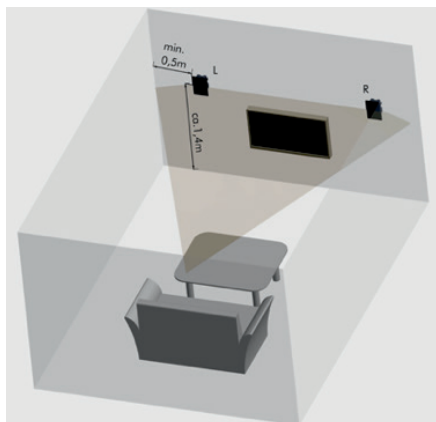


fig. 1

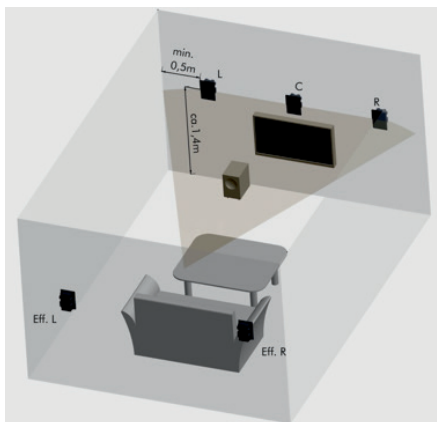


fig. 2

Detailed information regarding the installation of the loudspeaker can be found on the following pages.

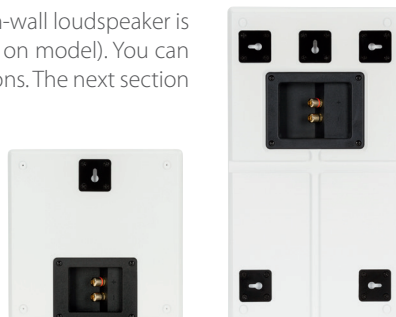
Attention: Make sure that there are no electrical lines, gas pipes, water pipes, or heating pipes behind your chosen installation points on the wall.

To create a defined clearance between the rear of the loudspeaker and the wall, glue the self-adhesive rubber feet into the recesses provided. If you wish to use connecting cables with a particularly large cross-section, you can also glue the feet next to the recesses to increase the clearance from the wall.



Wall-mounting options

On-wall installation is very simple as the rear of each on-wall loudspeaker is equipped with 1 to 5 wall mounting eyes (depending on model). You can mount the larger speakers in up to 3 different orientations. The next section explains which orientation best suits your application.



Vertical on-wall installation

If you wish to mount the speaker vertically on the wall, you should install it at a height of around 1.40 m above your floor or slightly above ear level.

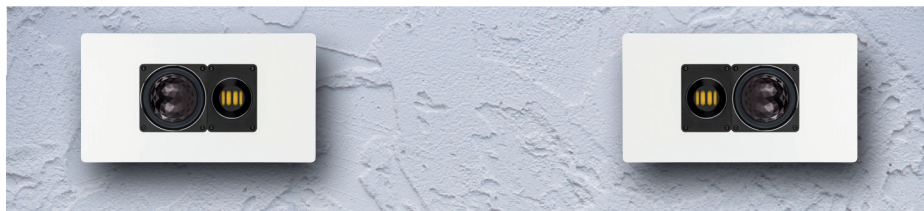
Horizontal on-wall installation

If you choose horizontal on-wall installation with a comparatively small base width (small distance between two stereo speakers), the loudspeakers should be installed with the tweeters pointing outwards.



If the base width is large relative to the distance from the listening position, it might make sense to install the loudspeakers with the tweeters pointing inwards.

These recommendations are only intended as a guide and your final decision should be based on listening tests conducted in the room.



Technische Daten | Specifications

	WS 1425	WS 1445	WS 1465	WS 1645	WS 1665	
Dimensions:						[mm]
Height	220	400	650	400	650	
Width	220	220	220	220	220	
Depth	85 98	85 98	85 98	85 98	85 98	w/ w/o frame
Weight	2.5	4.3	7.3	4.7	7.8	[kg]
Type	2- closed	2- bass reflex	2.5- bass reflex	2- bass reflex	2.5- bass reflex	way
Woofers	115 x 85 AS, ov	1 x 115 AS	2 x 115 AS	1 x 115 AS-XR	2 x 115 AS-XR	Ø cone
Midrange	-	-	(115)	-	(115)	Ø cone AS-XR
Tweeter	Fabric dome 20 mm, coaxial	Fabric dome 25 mm	Fabric dome 25 mm	JET 5	JET 5	
Crossover frequencies	70 2900	2900	600 2700	3400	600 3600	[Hz]
Nominal power handling	60	65	90	70	100	[W]
Peak power handling	75	90	120	100	130	[W]
Frequency range (IEC 268-5)	70 – 35 000	52 – 30000	50 – 30 000	50 – 50 000	48 – 50 000	[Hz]
Sensitivity	87.5	88.5	89	88.5	89.5	[dB at 2.83V / m]
Suitable for amplifiers from ... to	4 – 8	4 – 8	4 – 8	4 – 8	4 – 8	[Ω]
Nominal impedance	4	4	5	4	5	[Ω]
Minimum impedance	3.2 at 85	4.0 at 360	4.3 at 58	3.9 at 400	4.2 at 58	[Ω at Hz]
Recommended amplifier power	20 – 100	20 – 140	20 – 180	20 – 150	20 – 200	[W / channel]

Technische Änderungen vorbehalten | Specifications subject to change without notice

Irrtümer sowie Änderungen von technischen Daten und Designmerkmalen vorbehalten



ELAC Electroacoustic GmbH
Fraunhoferstraße 16 • 24118 Kiel • Germany
Tel. +49-431-64774-0 • www.elac.com

02 1005 5266_542450